Krycí list zmluvy

Dátum zverejnenia:
22.11.2023

Číslo zmluvy:
66/2023

Obsah zmluvy:
Dodatok č. 2 k Zmluve č. 19/2019/06 (SVP, a. s.)

DODATOK č. 2 k ZMLUVE č. 19/2019/06

o čistení zvážaných odpadových vôd, uzatvorenej podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov, v znení Dodatkov č. 1 (ďalej len „Dodatok")

čl. I.
Zmluvné strany

Odberateľ:

(ďalej len „Odberateľ")

Stredoslovenská vodárenská prevádzková spoločnosť, a. s.		
Zastúpená:	Ing. Miroslav Fajčík, riaditeľ úseku výrobno-prevádzkových činností v zmysle Podpisového poriadku spoločnosti a podpisových oprávnení schválených dňa 18.10.2022	
Sídlo:	**Partizánska cesta 5, 974 01 Banská Bystrica**	
IČO:	36 644 030	DIČ: 2022102236 IČ DPH: SK2022102236
Bankové spojenie:	TATRA BANKA a. s. VÚB, a.s.	IBAN: SK77 1100 0000 0026 2410 7235 BIC: TATRSKBX IBAN: SK66 0200 0000 0020 8954 0458 BIC: SUBASKBX
Registrácia:	Obchodný register Okresného súdu Banská Bystrica, Oddiel: Sa, vložka č.: 840/S	

Producent:

(ďalej len „Producent")

Technické služby, mestský podnik Banská Štiavnica		
Zastúpený:	Ing. Miloslav Filjač, riaditeľ podniku	
Sídlo:	E. M. Šoltésovej 1, 969 01 Banská Štiavnica	
IČO:	00 185 213	DIČ: 2021107220 IČ DPH: SK2021107220
Bankové spojenie:	Prima banka Slovensko, a.s.	IBAN: SK06 5600 0000 0014 1547 5002 BIC: LUBASKBX
Registrácia:	príspevková organizácia mesta Banská Štiavnica	
Kontakt:	+421 918 627 402	ts.riaditel@banskastiavnica.sk

čl. II.
Úvodné ustanovenia

1. Zmluvné strany sú účastníkmi Zmluvy č. 19/2019/06 o čistení zvážaných odpadových vôd uzatvorenej dňa 04.02.2019 v znení jej Dodatku č. 1 zo dňa 28.12.2020, ktorej predmetom je príjem a čistenie zvážaných splaškových odpadových vôd, vykonávané vo vybraných technologických zariadeniach Odberateľa (ďalej len „Zmluva"). Bližšia špecifikácia predmetu plnenia je uvedená v článku II. Zmluvy.

2. V zmysle článku IX. bod 7. Zmluvy je Zmluvu možné dopĺňať alebo meniť len na základe dohody oboch zmluvných strán písomným dodatkom k Zmluve.

3. Zmluvné strany sa dohodli na zmene a doplnení Zmluvy tak, ako je uvedené nižšie v tomto Dodatku.

čl. III.
Predmet Dodatku

1. Predmetom tohto dodatku je dohoda zmluvných strán o predĺžení doby, na ktorú je zmluva uzavretá, t.j. doby plnenia podľa článku III. Zmluvy **do 30.09.2028**.

2. Zmluvné strany sa týmto Dodatkom ďalej dohodli, že **v článku VI. Zmluvy - *Platobné a cenové podmienky* - sa v bode 4. mení a nahrádza posledná veta v nasledovnom znení:**

   Pri zistenom prekročení hodnoty ukazovateľa CHSK = 2000 mg/l v zmysle podmienok uvedených v časti VI. bod 6.1.2. aktuálneho Cenníka výkonov a služieb Odberateľa aj fotokópia protokolu o vykonanom rozbore odpadových vôd.

3. Zmluvné strany sa týmto Dodatkom ďalej dohodli, že **v článku VI. Zmluvy - *Platobné a cenové podmienky* - sa bod 5. mení a nahrádza v nasledovnom znení:**

   V prípade, že počas trvania zmluvného vzťahu dôjde k zmene, resp. úprave základných cien za príjem a čistenie odpadových vôd, a/alebo za dopravu odpadových vôd, z dôvodu schválenia nového Cenníka výkonov a služieb Odberateľa, zmluvné strany sa dohodli, že Odberateľ si vyhradzuje právo fakturovať príjem a čistenie odpadových vôd ako aj dopravu odpadových vôd podľa cenníka platného v čase fakturácie, s čím je Producent vopred uzrozumený a prejavuje s tým súhlas.

4. Pokiaľ sa kdekoľvek v Zmluve uvádza pojem „Objednávateľ", má sa tým na mysli označenie Producenta v zmysle článku I. Zmluvy.

čl. IV.
Záverečné ustanovenia

1. Tento Dodatok nadobúda platnosť a účinnosť dňom jeho podpisu obidvomi zmluvnými stranami.

2. Ustanovenia Zmluvy, ktoré neboli v čl. III. tohto Dodatku nahradené alebo inak zmenené a doplnené zostávajú ďalej v platnosti nedotknuté a Zmluva vrátane jej príloh je platná v znení zmien dohodnutých v Dodatku. Príslušná časť aktuálneho Cenníka výkonov a služieb Odberateľa účinného od 01.01.2023 tvorí prílohu tohto Dodatku ako aktualizovaná Príloha č. 4 Zmluvy.

3. Dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy a obsahuje úplnú dohodu zmluvných strán o zmenených zmluvných podmienkach.

4. Tento Dodatok nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu obidvomi zmluvnými stranami.

5. Dodatok je vyhotovený v dvoch (2) rovnopisoch, s určením jeden rovnopis pre Producenta a druhý pre Odberateľa.

6. Zmluvné strany prehlasujú, že sú plne spôsobilé a oprávnené na uzatvorenie tohto Dodatku, ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená, Dodatok podpisujú na základe vlastného slobodného rozhodnutia, bez tiesne a nátlaku. Zmluvné strany ďalej prehlasujú, že Dodatok vyjadruje ich vážnu a slobodnú vôľu, ich zmluvné prejavy sú dostatočne určité a zrozumiteľné. Zmluvné strany zhodne prehlasujú, že si Dodatok pozorne prečítali, jeho obsahu porozumeli a na dôkaz toho ho potvrdzujú svojimi vlastnoručnými podpismi.

7. Producent prehlasuje, že je oboznámený s:
   - Ustanovením o udržateľnom rozvoji a jeho dodržiavaním v súlade s princípmi Veolia, zverejneným na stránke http://www.stvps.sk/udrzatelny-rozvoj/
   - Protikorupčnou doložkou a s jej princípmi, zverejnenou na http://www.stvps.sk/protikorupcna-politika/ a zaväzuje sa podľa nej správať
   - Informáciami o spracúvaní osobných údajov kontaktných osôb v dodávateľsko-odberateľských vzťahoch zverejnenými na https://www.stvps.sk/ochrana-osobnych-udajov/#dodavatelia
   - možnosťou podať anonymné alebo neanonymné oznámenie týkajúce sa vážnych etických pochybení alebo porušenia právnych predpisov a to prostredníctvom nástroja WHISPLI, ktorý je dostupný na https://veolia.whispli.com/ethique

V Banskej Bystrici dňa 28.09.2023

Za Odberateľa:

[redacted]

V Banske[redacted]

Za Produ[redacted]

.....

[redacted]

5.10 Cena pri zistení neoprávneného odberu vody z verejného vodovodu a/alebo neoprávneného vypustenia odpadových vôd do verejnej kanalizácie

Cena bude stanovená ako súčet:

1. ceny práce pri zistení neopr. odberu podľa zúčtovacích sadzieb vybraných profesií (viď čl. II.)
2. spotrebovaného materiálu (podľa priloženého dodacieho listu)
3. dopravných výkonov podľa cenníka výkonov dopravy a mechanizmov (viď čl. IV.)
4. pracovných výkonov podľa cenníka výkonov dopravy a mechanizmov (viď čl. IV.)

Pozn.: Fakturácia nie je predmetom DPH, pretože kalkulácia je naša vzniknutá škoda.

5.11 Vypúšťanie vody z potrubí skupinových vodovodov

Cena bude stanovená ako súčet:

1. ceny práce pri vypúšťaní vody podľa zúčtovacích sadzieb vybraných profesií (viď čl. II.)
2. ceny vody vo výške ceny za 1 m^3 pitnej vody (viď čl. I.)
3. dopravných výkonov podľa cenníka výkonov dopravy a mechanizmov (viď čl. IV.)

Pozn.: Vypúšťanie vody z potrubí skupinových vodovodov pri investičných akciách pre odberateľov, kde je potrebné odstaviť a úplne vypustiť (mimo verejnej kanalizácie) určitú časť vody zo skupinových vodovodov.

VI. Čistenie odpadových vôd a spracovanie kalov

6.1 Čistenie odpadových vôd z domácností a objektov občianskej a technickej vybavenosti /úrady, školy, kultúrne a obchodné zariadenia a pod.

6.1.1 Bez vykonávania rozborov kvality odpadových vôd

Cena bude stanovená ako súčet:

		Cena bez DPH (v €)	Cena s DPH (v €)
1.	cena za čistenie odpadových vôd	2,25	**2,70**
2.	dopravné a pracovné výkony podľa cenníka výkonov dopravy a mechanizmov (viď čl. IV.)		

Pozn.: Vždy sa posudzuje producent odpadových vôd a nie objednávateľ služby, resp. dopravca.

6.1.2 S vykonaním rozborov kvality odpadových vôd

Cena bude stanovená ako súčet:

		Cena bez DPH (v €)	Cena s DPH (v €)
1.	cena za čistenie odpadových vôd	2,25	**2,70**
2.	prirážka za zvýšené znečistenie odpadovej vody*		
3.	dopravné a pracovné výkony podľa cenníka výkonov dopravy a mechanizmov (viď čl. IV.)		
4.	náklady za rozbor podľa cenníka skúšok kvality odpadových vôd a kalov (viď bod 10.2)**		

Na základe skutočnej koncentračnej hodnoty CHSK v analyzovanej vzorke odpadovej vody sa určí cena za čistenie 1m^3 dovezenej odpadovej vody **ako násobok prekročenia oproti hodnote 2000 mg/l CHSK, ktorým **sa prenásobí cena za čistenie 1m^3 dovezenej odpadovej vody** (viď „bod 1"). V prípade **nižšej koncentračnej hodnoty CHSK v analyzovanej vzorke odpadovej vody** sa **za základ považuje hodnota 2000 mg/l CHSK** („CHSK" - chemická spotreba kyslíka).*

*** O potrebe vykonania rozboru odpadovej vody rozhodne príslušná prevádzka kanalizácií, ktorá bude odpadovú vodu čistiť. V tomto prípade sa náklady rozboru fakturujú objednávateľovi.*